



## **Bluetooth Headset Active BT1**

Bedienungsanleitung  
Operation Instructions  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso  
Gebruiksaanwijzing

Art.-Nr. 795577 v2



© ACV Electronic GmbH  
Georgsfeld 24, 52222 Stolberg, Germany, [www.2go-mobile.net](http://www.2go-mobile.net)

## Technische Daten / Specifications

Bluetooth-Version	V5.0
Unterstützte Bluetooth / Profiles supported-Profile	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Sendeleistung / Transmission Power	Class 2
Betriebsradius / Operation Range	--> 10 Meter
Frequenz / Frequency	2,42 – 2,48 GHz
Akku eingebaut, aufladbar/ Battery Built-in rechargeable	3,7V/80 mAh Lithium-Polymer
Ladespannung / Charging Voltage	5V
Ladezeit / Charging time	≈ 2 h
Sprechzeit / Talk time	--> 6 h
Musikwiedergabezeit / Play musik	--> 6 h
Standby-Zeit / Standby time	--> 100 h
Abmessungen / Dimensions (mm)	≈ 52(L) x 12(B) x 10(H)
Gewicht / Weight	≈ 39,5 g



## **DE Bedienungsanleitung Bluetooth Headset Active BT1**

Das Bluetooth-Headset kann mit kompatiblen Geräten benutzt werden, die die drahtlose Bluetooth-Technologie unterstützen. So haben Sie die Möglichkeit, jederzeit beliebig Anrufe zu tätigen und Musik-Streaming-Dienste zu nutzen. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Headset benutzen. Informieren Sie sich auch in der Bedienungsanleitung über die Bluetooth-Funktion und beachten Sie wichtige Sicherheits- und Pflegehinweise. Halten Sie das Headset von Kindern fern.

### **Geräteansicht**

1 Lautsprecher	2 MFB-Taste (Multifunktions-taste)
3 Lautstärke lauter (+) / Nächster Titel	4 Lautstärke leiser (-) / Vorheriger Titel
5 Mikrofon	6 Leuchtanzeige

### **Status des Headsets**

#### **1 Kopplungsmodus**

Die Leuchtanzeige blinkt abwechselnd rot und blau, wenn das Headset gefunden werden kann.

#### **2 Nicht verbunden**

Die Leuchtanzeige blinkt zweimal alle acht Sekunden blau, wenn das Headset nicht mit einem Gerät verbunden ist.

#### **3 Standby-Modus**

Die Leuchtanzeige blinkt einmal alle sechs Sekunden blau, wenn das Headset nicht verbunden ist und nicht bedient wird.

#### **4 Anrufmodus**

Die Leuchtanzeige blinkt einmal alle sechs Sekunden blau, wenn telefoniert wird.

#### **5 Auflademodus**

Die Leuchtanzeige leuchtet rot, während das Headset aufgeladen wird. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, wechselt die Leuchtanzeige automatisch und leuchtet fünf Minuten lang blau.

### **Aufladen des Headsets**

Laden Sie den Akku des Headsets bitte vollständig auf, bevor Sie das Headset zum ersten Mal benutzen. Das Headset ist in ca. zwei Stunden vollständig aufgeladen.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Leuchtanzeige rot. Ist das Headset vollständig aufgeladen, wechselt die Leuchtanzeige automatisch und leuchtet dann fünf Minuten lang blau.

Fällt die Akkuspannung unter 3,3 V ab, ertönt alle 30 Sekunden die Meldung „Please Charge“ (Bitte aufladen). (Das Headset schaltet sich automatisch aus, wenn die Akkuspannung unter 3,0 V abfällt. Dann ertönt die Meldung „Power off“ (wird ausgeschaltet)). Bitte laden Sie das Headset rechtzeitig wie oben beschrieben auf, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. (Wenn das Headset lange Zeit nicht benutzt wurde oder der Akku vollkommen leer war, dauert es einige Minuten, bis die Leuchtanzeige funktioniert.)

- Hinweis 1: Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät für das Headset geeignet ist.
- Hinweis 2: Benutzen Sie zum Aufladen des Headsets nur das mitgelieferte Ladegerät. Durch die Benutzung eines anderen Ladegeräts verletzen Sie gegebenenfalls die Garantieb Bestimmungen und Pflegehinweise für dieses Gerät und verursachen Gefahren.
- Hinweis 3: Versuchen Sie nicht, den eingebauten Akku gewaltsam zu öffnen. Sie könnten dabei das Headset beschädigen.
- Hinweis 4: Das vollständig aufgeladene Headset verliert auch dann Akkuladung, wenn es nicht benutzt wird. Laden Sie das Headset möglichst alle drei Monate auf.

- Hinweis 5: Benutzen Sie das Headset nicht in zu kalten oder zu heißen Umgebungen, da sich die Temperatur trotz voller Ladung negativ auf den Betrieb des Headsets auswirken kann. (Die optimale Betriebstemperatur liegt zwischen -20°C und 60°C.)
- Hinweis 6: Werfen Sie das Headset zum Entsorgen nicht in offene Flammen oder Wasser.

### **Einschalten des Headsets**

Um das ausgeschaltete Headset (Modus OFF) einzuschalten (Modus ON), halten Sie die MFB-Taste eine Sekunde lang gedrückt, bis die Meldung „Power on“ (wird eingeschaltet) ertönt und die Leuchtanzeige sechs Sekunden lang blau leuchtet.

### **Ausschalten des Headsets**

Um das eingeschaltete Headset (Modus ON, außer im Anrufmodus) auszuschalten (Modus OFF), halten Sie die MFB-Taste drei Sekunden lang gedrückt, bis die Meldung „Power off“ (wird ausgeschaltet) ertönt und die Leuchtanzeige eine Sekunde lang rot leuchtet. Hinweis: Wird das Headset nicht innerhalb von sieben Minuten mit einem beliebigen Gerät verbunden (inklusive einer Minute Suchzeit), schaltet es sich automatisch aus.

### **Koppeln des Headsets mit einem Bluetooth-Telefon**

- Vergewissern Sie sich, dass das Headset ausgeschaltet ist und der Abstand zwischen Headset und Telefon maximal einen Meter beträgt. Aktivieren Sie dann die Bluetooth-Funktion am Telefon.
- Halten Sie die MFB-Taste so lange gedrückt, bis die Leuchtanzeige abwechselnd rot und blau blinkt und die Meldung „Bluetooth Mode“ (Bluetooth-Modus) ertönt. Das Gerät befindet sich nun im KOPPLUNGSMODUS.
- Suchen Sie im Telefon die Liste mit den gefundenen Bluetooth-Geräten (siehe Anleitung in der Bedienungsanleitung des Telefons).
- Wählen Sie im Telefon in der Liste mit den gefundenen Bluetooth-Geräten das Headset aus, das die Bezeichnung „2GO BT1“ trägt.
- Geben Sie den Kopplungscode „0000“ ein und warten Sie einige Sekunden, bis die Meldung „Connected“ (Verbunden) ertönt. Die Verbindung ist dann erfolgreich hergestellt worden. (Erfolgt die Kopplung nicht innerhalb einer Minute, schaltet das Headset in den STANDBY-MODUS ohne Verbindung zurück. Drücken Sie die MFB-Taste, um den Kopplungsversuch zu wiederholen.)
- Vergewissern Sie sich, dass sich zwischen Headset und Telefon keine Hindernisse befinden. Innerhalb des Betriebsradius können Sie mit dem Headset Anrufe entgegennehmen und andere Funktionen nutzen.
- Wurde die Bluetooth-Verbindung zu Ihrem Telefon unterbrochen, wird sie automatisch wiederhergestellt, sobald Sie das Headset innerhalb des Betriebsradius wieder einschalten.

### **Annehmen eines Anrufs**

Geht ein Anruf ein, hören Sie einen Klingelton und eine Sprachansage zum eingehenden Telefonat. Sie haben zwei Optionen, um einen eingehenden Anruf anzunehmen:

Methode 1: Drücken Sie einmal die MFB-Taste.

Methode 2: Nehmen Sie den Anruf über Ihr Telefon an.

### **Beenden eines Anrufs**

Sie haben zwei Optionen, um einen Anruf zu beenden:

Methode 1: Drücken Sie die MFB-Taste einmal. Es ertönt die Meldung „Hang up“ (aufgelegt).

Methode 2: Beenden Sie den Anruf über Ihr Telefon.

### **Ablehnen eines Anrufs**

Halten Sie die MFB-Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um einen Anruf abzulehnen. Es ertönt die Meldung „Call rejected“ (Anruf abgelehnt).

### **Lautstärkeregelung**

Drücken Sie im Anruf- oder Musikwiedergabemodus lange auf die Tasten „V+“ bzw. „V-“, um die Lautstärke beliebig anzupassen. Wenn Sie die maximale Lautstärke einstellen, ertönt die Meldung „Volume Maximum“ (maximale Lautstärke). Reduzieren Sie die Lautstärke auf das Minimum, ertönt ein akustisches Signal („di di“). (Beim Regulieren der Lautstärke während eines Telefonats ertönt keine akustische Meldung.)

### **Wahlwiederholung**

Drücken Sie im STANDBY-MODUS zweimal die MFB-Taste, um die zuletzt am Telefon gewählte Nummer automatisch noch einmal zu wählen. Es ertönt dann die Meldung „Call back“ (Rückruf).

### **Titelsprung vor/zurück**

Drücken Sie im Musikwiedergabemodus kurz auf die Tasten „V+“ bzw. „V-“, um den nächsten Titel bzw. den vorherigen Titel aufzurufen.

### **Musikwiedergabe/Pause**

Drücken Sie im Musikwiedergabemodus einmal kurz auf die MFB-Taste, um die Musikwiedergabe zu starten oder zu pausieren. Das Anzeigelicht blinkt dann alle sechs Sekunden einmal blau.

### **Trennen der Bluetooth-Verbindung erzwingen**

Um die Trennung der Bluetooth-Verbindung im Musikwiedergabemodus zu erzwingen, pausieren Sie die Musik und drücken zweimal auf „V+“. Es ertönt die Meldung „Disconnected“ (Verbindung getrennt). Drücken Sie die MFB-Taste, um die Verbindung zum letzten verbundenen Gerät wiederherzustellen. Es ertönt dann die Meldung „Connected“ (verbunden).

### **Zurücksetzen des Headsets**

Das Headset wird unabhängig vom Modus beim Aufladen zurückgesetzt.

### **Trennen der Verbindung**

Um das gekoppelte Headset vom Telefon zu trennen, schalten Sie das Headset aus oder trennen die Verbindung über das Bluetooth-Menü des Telefons. Nachdem die Verbindung getrennt wurde, ertönt die Meldung „Disconnected“ (Getrennt).

### **Pflegehinweise**

- Verwenden Sie zum Reinigen des Headsets keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Halten Sie spitze Gegenstände vom Headset fern, damit es nicht verkratzt oder beschädigt wird.
- Setzen Sie das Headset weder hohen Temperaturen noch Feuchtigkeit oder Staub aus.

### **CE Zertifizierung und Sicherheitszulassung**

Hiermit erklären wir, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann bei der auf dem Titel angegebenen Adresse angefordert werden.

## **EN User Manual Bluetooth Headset Active BT1**

Bluetooth headset should be used with the compatible devices which support Bluetooth wireless technology. This allows you to make calls and enjoy the music streaming at any time freely.

Please read this user manual carefully before using the headset, and also read your device's user manual regarding the Bluetooth function, and pay attention to those important safety and maintenance information. Please keep the headset away from children.

### **Device view**

- 1 Speaker
- 2 MFB-Button (Multifunction)
- 3 Volume up (+) / next song
- 4 Volume down (-) / prevou song
- 5 Microphon
- 6 Status LED

### **Status des Headsets**

#### **1 Pairing Mode**

The headset can be searched, the indicator light flashes red and blue alternately.

#### **2 Not Connected**

The headset is not connected with the device, blue light will flash twice each 8 seconds.

#### **3 Standby Mode**

The headset is connected with the device, and no any other operations, blue light will flash once each 6 seconds.

#### **4 Call State**

In a call state, the indicator light flashes blue once each 6 seconds.

#### **5 Charging State**

The indicator light turns red while being charged, and will turn off automatically after being fully charged with blue light for 5 minutes.

### **Charging Your**

- Prior to using the headset for the first time, please fully charge the battery.
- Approximately 2 hours are required to fully charge the headset.
- The indicator light turns red while being charged, and will turn off automatically after being fully charged with blue light for 5 minutes.
- When the battery's voltage below 3.3V, the speaker will prompt "Please Charge" once each 30 seconds (the headset will switch off automatically when the battery's voltage is less than 3.0V. You can hear "Power off"). Please charge the headset as above steps in time to prolong the battery's useful life (Charging indication will be delayed for a few minutes if the headset has not been used for a long time or the battery is

### **Specifications**

- Check the charging device is suit to the headset.
- Use only the supplied charger to charge the headset, or
- Do not attempt to force open the built-in battery as this could damage the headset.
- If left unused, a fully charged headset will lose its power automatically. It is recommended to charge the headset each three months.
- Do not leave the headset in a too hot or too cold obey the validation for this product or the maintenance condition (best between -20°C and 60°C) which may affect the headset's operations although it is fully charged.
- Do not dispose of the headset into a fire or water article and could be dangerous.

### **Turning On The Headset**

In OFF MODE, press and hold MFB for 1 second, until you hear "Power on", the indicator light turns blue for 6 seconds, then the headset will enter into ON MODE.

### **Turning Off The Headset**

In ON MODE (except call state), press and hold MFB for 3 seconds, until you hear "Power off", the indicator light turn red for 1 second, then the headset will enter into OFF MODE.

Note: Headset isn't connected with any devices within 7 minutes (including 1 minute searching time), it will automatically turn off.

### **Pairing Your Headset With A Bluetooth Phone**

- Ensure the headset is off, and the distance between your headset and phone is within 1 meter to activate the Bluetooth function on the phone.
- Press and hold MFB until the indicator light flashes blue and red alternately and could hear "Bluetooth Mode" as PAIRING MODE.
- Search Bluetooth devices (see the user guide of your phone for instructions).
- Select headset "2GO BT2" from the found devices list of the phone.
- After waiting for a few seconds, enter into pairing code "0000", you could hear "connected". It is connected successfully. (If the pairing cannot be completed whithin 1 minute, the headset will enter into disconnected standby mode, press MFB will enter into Pairing Mode again).
- Ensure the distance between your headset and phone is within effective distance and there is no obstacle, you can use the headset to answer calls and do other operations.
- When the headset is off, it will connect the paired phone automatically if you turn on the headset again within operation range.

### **Answering A Call**

When a call is coming, you could hear the ring tone and incoming call numbers voice prompt, you can answer it with the ways as follows:

Method 1: Press MFB once.

Method 2: Answer the call with your phone.

### **Ending A Call**

You can end the call you are answering with the ways as follows:

Method 1: Press MFB once, you will hear "Hang up".

Method 2: End the call with your phone.

### **Rejecting a Call**

Press and hold MFB for 2 seconds to reject the call, you will hear "Call Rejected".

### **Adjusting The Volume**

In call or playing music state, long press V+ or V- to adjust the volume. When the volume up to maximum, you could hear "Volume Maximum". When the volume down to minimum, you could hear "Di,Di".(There is no any voice prompt when you adjust the volume in the call.)

### **Last Number Redialing**

In STANDBY MODE, press MFB twice, the headset will automatically redial phone last dial out the number.You will hear "Call back".

### **Forward/Backward**

Shortly press “V+” or “V-” under music mode to forward the next song or to backward the last song. Music Playing/Pause

In playing music state, shortly press MFB once, the indicator light flashes blue once each 6 seconds, it could remote playing and pause.

### **Forced to Disconnect Bluetooth**

Connected with Bluetooth and pause the music, press “V+” twice will forcibly disconnect, and you will hear “disconnected”. When you press MFB again, it will connect the last connected device, and you will hear “connected”.

### **Headset Resetting**

In any state, as long as the headset is charging, it will be reset.

### **Disconnecting**

To disconnect the paired headset from your phone, please turn off the headset or disconnect the headset from the Bluetooth menu of your phone. When disconnecting, could hear “Disconnected”.

### **Maintenance**

- Do not use abrasive cleaning solvents to clean the headset.
- Do not allow the headset to touch with any sharp objects as this will cause scratching and damage.
- Please keep headset away from high-temperature, humidity and dust.

### **CE certification and safety approval**

We hereby declare that the device complies with the fundamental requirements set out in the European Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be obtained from the address given on the title.



## **FR Mode d'emploi Bluetooth Headset Active BT1**

L'oreillette Bluetooth doit être utilisée avec des dispositifs compatibles avec la technologie sans fil Bluetooth. Elle vous permet de passer des appels et de profiter de la musique en streaming à tout moment et en toute liberté. Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation avant d'utiliser l'oreillette, lisez également le manuel de votre appareil à propos de la fonction Bluetooth et prêtez attention aux informations de sécurité et d'entretien, elles sont importantes.

Tenez l'oreillette hors de portée des enfants.

### **Schéma de la structure**

1 Haut-parleur

2 Bouton multifonction (BMF)

3 Touche volume+ (V+) / morceau suivant

4 Touche volume- (V-) / morceau précédent

5 Microphone

6 Voyant lumineux

### **Statut de l'oreillette**

#### **1 Mode appairage**

L'oreillette peut être recherchée, le voyant lumineux clignote en rouge et bleu alternativement.

#### **2 Non connectée**

Le voyant bleu clignote deux fois toutes les 8 secondes si l'oreillette n'est pas connectée à l'appareil.

#### **3 Mode veille**

Le voyant bleu clignote une fois toutes les 6 secondes si l'oreillette est connectée à l'appareil sans autres opérations actives.

#### **4 Appel**

Le voyant bleu clignote une fois toutes les 6 secondes pendant un appel.

#### **5 Charge**

Le voyant s'allume en rouge pendant la charge, puis en bleu pendant 5 minutes une fois l'oreillette chargée.

### **Charger votre oreillette**

- Avant d'utiliser l'oreillette pour la première fois, chargez complètement la batterie.
- Deux heures environ sont nécessaires pour charger entièrement l'oreillette.
- Le voyant s'allume en rouge pendant la charge, puis en bleu pendant 5 minutes une fois l'oreillette chargée.
- Si la tension de la batterie est inférieure à 3,3 V, le haut-parleur va émettre le message « Please charge » (veuillez charger) une fois toutes les 30 secondes (le haut-parleur va s'éteindre automatiquement lorsque la tension de batterie sera inférieure à 3,0 V. Vous pourrez alors entendre « Power off » (arrêt)). Chargez l'oreillette à temps en respectant les étapes indiquées plus haut pour prolonger la durée de vie de la batterie (l'indication de chargement sera retardée de quelques minutes si l'oreillette n'a pas été utilisée depuis longtemps ou si la batterie est à plat).

Rq 1 : vérifier que le dispositif de charge est adapté à l'oreillette.

Rq 2 : utiliser uniquement le chargeur fourni pour charger l'oreillette, l'utilisation d'un autre dispositif peut invalider la garantie ou la maintenance du produit et constituer un danger.

Rq 3 : ne pas tenter d'ouvrir de force la batterie intégrée car cela pourrait endommager l'oreillette.

Rq 4 : une oreillette entièrement chargée perdra de sa puissance automatiquement en cas de non utilisation. Il est conseillé de recharger l'oreillette tous les trois mois.

Rq 5 : ne pas laisser l'oreillette dans un endroit trop chaud ou trop froid (conditions optimales : entre -20 °C et 60 °C) sous peine d'affecter son fonctionnement même si elle est complètement chargée.

Rq 6 : ne pas jeter l'oreillette aux flammes ou dans l'eau.

Allumer l'oreillette

En mode OFF, appuyez et maintenez enfoncé le BMF pendant 1 seconde, jusqu'à entendre « Power on » (marche), le voyant clignote en bleu pendant 6 secondes, puis l'oreillette passe en mode ON.

### **Éteindre l'oreillette**

En mode ON (sauf pendant un appel), appuyez et maintenez enfoncé le BMF pendant 3 secondes, jusqu'à entendre « Power off » (arrêt), le voyant clignote en rouge pendant 1 seconde, puis l'oreillette passe en mode OFF. Remarque : si l'oreillette n'est connectée à aucun appareil dans les 7 minutes (dont 1 minute de recherche), elle s'éteindra automatiquement.

### **Appairer votre oreillette avec un téléphone Bluetooth**

- Assurez-vous que l'oreillette est sur OFF et que la distance entre votre oreillette et le téléphone portable est de moins d'1 mètre pour activer la fonction Bluetooth sur le téléphone.
- Appuyez et maintenez enfoncé le BMF jusqu'à ce que le voyant clignote alternativement en rouge et bleu pour passer en mode APPAIRAGE, vous entendrez « Bluetooth mode » (mode Bluetooth).
- Recherchez les appareils Bluetooth (consulter les instructions sur le guide utilisateur de votre téléphone).
- Sélectionnez l'oreillette « 2GO BT1 » dans la liste d'appareils du téléphone.
- Après quelques secondes d'attente, saisissez le code d'appairage « 0000 », vous entendrez alors « Connected » (connecté). Elle est donc connectée correctement. (Si l'appairage n'est pas terminé en moins d'1 minute, l'oreillette passe en mode veille déconnecté, appuyez alors sur le BMF pour passer à nouveau en mode appairage).
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle entre votre oreillette et le téléphone et que la distance maxi est respectée. Vous pouvez alors passer des appels ou procéder à toute autre opération avec votre oreillette.
- Si l'oreillette est éteinte, elle se connectera automatiquement au téléphone appairé dès que vous allumerez l'oreillette et qu'elle se trouvera dans la plage de fonctionnement.

### **Répondre à un appel**

En cas d'appel entrant, vous entendez la sonnerie et l'invite vocale vous donne le numéro de l'appel entrant, vous pouvez répondre comme suit :

Méthode 1 : appuyez une fois sur le BMF.

Méthode 2 : répondez à l'appel avec votre téléphone.

### **Mettre fin à un appel**

Vous pouvez mettre fin à un appel auquel vous avez répondu comme suit :

Méthode 1 : appuyez une fois sur le BMF, vous entendrez « Hang up » (raccrocher).

Méthode 2 : mettez fin à l'appel avec votre téléphone.

### **Refuser un appel**

Appuyez et maintenez enfoncé le BMF pendant 2 secondes pour rejeter l'appel, vous entendrez « Call rejected » (appel rejeté).

Régler le volume

Lors d'un appel ou lorsque vous écoutez de la musique, faites un appui long sur V+ ou V- pour régler le volume. Lorsque le volume atteint le maximum, vous entendez « Volume maximum ». Lorsque le volume atteint le minimum, vous entendez « Di, Di ». (Il n'y a pas d'autre invite vocale lorsque vous réglez le volume lors d'un appel).

### **Recomposer le dernier numéro**

En mode VEILLE, appuyez deux fois sur le BMF, l'oreillette recompose automatiquement le dernier numéro. Vous entendez « Call back » (rappel).

### **Avance / Recul**

Appuyez brièvement sur « V+ » ou « V- » en mode musique pour avancer au morceau suivant ou pour revenir au morceau précédent.

### **Lecture de musique / Pause**

En mode lecture de musique, appuyez une fois brièvement sur le BMF, le voyant bleu clignote une fois toutes les 6 secondes, il peut activer la lecture ou mettre en pause.

### **Forcer la déconnexion Bluetooth**

Connecté en Bluetooth et la musique en pause, appuyez deux fois sur « V+ » pour forcer la déconnexion, vous entendrez « Disconnected » (déconnecté). Si vous appuyez à nouveau sur le BMF, cela connectera le dernier appareil connecté et vous entendrez « Connected » (connecté).

### **Réinitialiser l'oreillette**

Quel que soit son état, tant que l'oreillette est en charge, elle est réinitialisée.

### **Déconnecter**

Pour déconnecter l'oreillette appairée de votre téléphone, éteignez votre oreillette ou déconnectez l'oreillette à partir du menu Bluetooth de votre téléphone. Une fois déconnectée, vous pouvez entendre « Disconnected » (déconnecté).

### **Entretien**

- N'utilisez pas de solvants abrasifs pour nettoyer l'oreillette.
- N'approchez pas l'oreillette d'objets tranchants, cela occasionnerait des rayures et des dommages.
- Conservez l'oreillette à l'abri des températures trop élevées, de l'humidité et de la poussière.

### **Certification CE et autorisation de sécurité**

Nous déclarons par la présente que l'appareil est en conformité avec les exigences essentielles de la Directive européenne 2014/53/UE.

La déclaration complète de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur le titre.

## **IT Manuale di istruzioni Bluetooth Headset Active BT1**

Utilizzare l'auricolare Bluetooth con dispositivi compatibili che supportano la tecnologia wireless Bluetooth. In questo modo è sempre possibile effettuare chiamate e ascoltare musica in streaming liberamente.

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'auricolare nonché il manuale di istruzioni del proprio dispositivo in merito alla funzione Bluetooth e prestare attenzione a quelle importanti informazioni di sicurezza e manutenzione.

Tenere l'auricolare lontano dalla portata dei bambini.

### **Altoparlante**

1 altoparlante

2 Tasto multifunzione (BMF)

3 Tasto Volume + (V+) / canzone successiva

4 Tasto Volume - (V-)/Ultima canzone

5 Microfono

6 Spia luminosa

### **Stato dell'auricolare**

#### **1 Modalità di accoppiamento**

È possibile effettuare una ricerca del dispositivo, la spia lampeggia di colore rosso e blu alternatamente.

#### **2 Non collegato**

L'auricolare non è collegato al dispositivo, la spia lampeggia di luce blu due volte ogni 8 secondi.

#### **3 Modalità stand-by**

L'auricolare è collegato al dispositivo e in assenza di una qualche altra operazione la spia di colore blu lampeggia una volta ogni 6 secondi.

#### **4 Stato di chiamata**

In uno stato di chiamata, la spia luminosa lampeggia di luce blu una volta ogni 6 secondi.

#### **5 Stato di carica**

La spia è rossa durante la ricarica e si spegne automaticamente una volta raggiunta la carica completa con la spia di colore blu per 5 minuti.

### **Caricamento dell'auricolare**

- Prima di utilizzare l'auricolare per la prima volta caricare completamente la batteria.
- Per caricare completamente l'auricolare servono circa 2 ore.
- La spia è rossa durante la ricarica e si spegne automaticamente una volta raggiunta la carica completa con la spia di colore blu per 5 minuti.
- Quando la tensione della batteria scende sotto i 3,3 V, l'altoparlante invita a „Please Charge“ (Ricaricare) una volta ogni 30 secondi (l'altoparlante si spegne automaticamente quando la tensione della batteria è inferiore ai 3,0 V. Si udirà „Power off“ (Spegnimento). Caricare l'auricolare come descritto nei passaggi di cui sopra in modo da prolungare la vita utile della batteria (l'indicazione di carica risulterà ritardata di qualche minuto qualora l'auricolare non venga usato da lungo tempo o la batteria sia completamente scarica).

Nota 1: controllare che il dispositivo di carica sia idoneo all'auricolare

Nota 2: per ricaricare l'auricolare utilizzare esclusivamente il caricatore in dotazione oppure obbedire alla convalida di questo prodotto o alla manutenzione e risultare pericoloso.

Nota 3: Non tentare di forzare l'apertura della batteria incorporata onde evitare di danneggiare l'auricolare.

Nota 4: Se lasciato inutilizzato un auricolare completamente carico perde automaticamente la propria carica. Si raccomanda di caricare l'auricolare ogni tre mesi.

Nota 5: Non lasciare l'auricolare in ambienti troppo caldi o troppo freddi (la temperatura ottimale è compresa tra -20°C e 60°C) che potrebbero compromettere il funzionamento dell'auricolare anche se perfettamente carico.

Nota 6: Non smaltire l'auricolare nel fuoco o in acqua.

### **Accensione dell'auricolare**

In MODALITÀ OFF, premere e tenere premuto l'MFB per 1 secondo fin quando non si udirà „Power on“ (Accensione), dopo di che la spia lampeggia di luce blu per 6 secondi e l'auricolare entra in MODALITÀ ON.

### **Spegnimento dell'auricolare**

In MODALITÀ ON (ad eccezione dello stato di chiamata), premere e tenere premuto l'MFB per 3 secondi fin quando non si udirà „Power off“ (Spegnimento), dopo di che la spia diventa rossa per 1 secondo e l'auricolare entra in MODALITÀ OFF.

Nota: l'auricolare non è stato collegato ad alcun dispositivo entro 7 minuti.

### **Accoppiamento del proprio auricolare con un telefono Bluetooth**

- Accertarsi che l'auricolare sia spento e che la distanza tra l'auricolare e il telefono sia inferiore ad 1 metro così da consentire l'attivazione della funzione Bluetooth del telefono.
- Premere e tenere premuto l'MFB fino a quando la spia luminosa inizia a lampeggiare di luce blu e rossa alternatamente e si udirà „Bluetooth Mode“ ad indicare la MODALITÀ DI ACCOPPIAMENTO.
- Eseguire una ricerca dei dispositivi Bluetooth (ved. il manuale di istruzioni del proprio telefono per istruzioni).
- Selezionare l'auricolare „2GO BT1“ dall'elenco di dispositivi trovati del telefono.
- Dopo aver atteso qualche secondo e aver inserito il codice di accoppiamento „0000“ si udirà „connected“ (connesso). La connessione è riuscita correttamente. (nel caso in cui non fosse possibile completare l'accoppiamento entro 1 minuto, l'auricolare entra in modalità stand-by disconnesso, e premendo l'MFB entra di nuovo in Modalità di accoppiamento).
- Accertarsi che la distanza tra l'auricolare e il telefono rientri nel range di efficacia e che non vi siano ostacoli. È possibile utilizzare l'auricolare per rispondere a chiamate e per fare altre operazioni.
- Quando l'auricolare è spento, si connette automaticamente al telefono accoppiato se lo si riaccende nuovamente entro il range operativo.

### **Risposta ad una chiamata**

Quando arriva una chiamata si sente la suoneria e il prompt vocale dei numeri di telefono in ingresso. A questo punto si può rispondere nei seguenti modi:

Metodo 1: premendo una volta l'MFB.

Metodo 2: rispondendo alla telefonata con il telefono.

### **Conclusione di una chiamata**

È possibile concludere la telefonata a cui si è risposto nei seguenti modi: Metodo 1: premendo l'MFB una volta si udirà „Hang up“ (Riaggancia).

Metodo 2: terminando la telefonata con il telefono.

### **Rifiuto di una chiamata**

Per rifiutare una chiamata premere e tenere premuto l'MFB per 2 secondi, dopo di che si udirà „Call Rejected“ (Chiamata rifiutata).

### **Regolazione del volume**

Nello stato di chiamata o di riproduzione musicale tenere premuto a lungo i tasti V+ o V- per regolare il volume. Quando il volume è al massimo si udirà „Volume Maximum“ (Volume massimo). Quando il volume è al minimo si udirà „Di,Di“. (Non vi è alcun prompt vocale quando si regola il volume durante una chiamata.).

### **Ricomposizione dell'ultimo numero**

In MODALITÀ STAND-BY, premere due volte l'MFB e l'auricolare ricomporrà automaticamente l'ultimo numero composto. Si udirà „Call back“ (Richiama).

### **Riproduzione avanti/indietro**

Premere brevemente i tasti „V+“ o „V-“ in modalità musica per passare alla canzone successiva o tornare indietro all'ultima canzone.

### **Riproduzione/Messa in pausa della musica**

Nello stato di riproduzione musicale, premere brevemente l'MFB una volta. La spia lampeggia di luce blu una sola volta ogni 6 secondi ad indicare la possibilità di riproduzione e messa in pausa da remoto.

### **Disconnessione forzata del Bluetooth**

Una volta collegato tramite Bluetooth e messa in pausa la musica, premere due volte il tasto „V+“ per disconnetterlo forzatamente e si udirà „disconnected“ (disconnesso). Premendo nuovamente l'MFB si disconnette l'ultimo dispositivo connesso e si udirà „connected“.

### **Reset dell'auricolare**

In qualsiasi stato si trovi, finché l'auricolare è in carica può essere resettato.

### **Disconnessione**

Per disconnettere l'auricolare accoppiato dal proprio telefono, spegnere l'auricolare oppure scollegarlo dal menu Bluetooth del proprio telefono. Al momento della disconnessione si udirà „Disconnected“.

### **Manutenzione**

- Per la pulizia dell'auricolare non utilizzare solventi detergenti abrasivi.
- Evitare che l'auricolare venga a contatto con oggetti affilati e appuntiti che potrebbero graffiarlo e danneggiarlo.
- Tenere l'auricolare lontano da temperature elevate, umidità e polvere.

### **Certificazione CE e autorizzazione di sicurezza**

Con la presente dichiariamo che l'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali della direttiva europea 2014/53/UE.

La dichiarazione completa di conformità CE può essere richiesto all'indirizzo indicato sul titolo.

## NL Gebruikershandleiding Bluetooth Headset Active BT1

De Bluetooth-headset moet worden gebruikt in combinatie met compatibele apparaten die de draadloze Bluetooth-technologie ondersteunen. Hierdoor kun je oproepen versturen en op elk moment vrij gestreamde muziek beluisteren. Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat je de headset gebruikt. Lees ook de gebruikershandleiding bij je mobiele telefoon door om meer te weten te komen over de Bluetooth-functie. Let daarbij op belangrijke informatie over de veiligheid en het onderhoud. Houd de headset buiten het bereik van kinderen.

### Tekening

- 1 Speaker
- 2 Multifunctionele knop (MFK)
- 3 Volumeknop+ (V+) / Volgend Nr
- 4 Volumeknop- (V-) / Vorig Nr
- 5 Microfoon
- 6 Indicatielampje

### Statussen headset

#### 1 Koppelingsmodus

De headset kan worden opgespoord. Het indicatielampje knippert afwisselend rood en blauw.

#### 2 Geen verbinding

De headset is niet verbonden met je mobiele telefoon. Het indicatielampjes knippert om de acht seconden telkens twee keer achter elkaar.

#### 3 Stand-bymodus

De headset is verbonden met je mobiele telefoon, maar momenteel niet ingeschakeld en actief. Het indicatielampje knippert om de zes seconden telkens één keer.

#### 4 Oproepstatus

In de oproepstatus knippert het indicatielampje om de zes seconden telkens één keer.

#### 5 Oplaadstatus

Het indicatielampje licht rood op als de batterij wordt opgeladen en springt automatisch op blauw als het opladen gereed is. Na vijf minuten schakelt het indicatielampje uit.

### Headset opladen

- Laad de batterij volledig op vóór je de headset voor het eerst gebruikt.
- Het opladen van de batterij duurt ongeveer drie uur.
- Het indicatielampje licht rood op als de batterij wordt opgeladen en springt automatisch op blauw als het opladen gereed is. Na vijf minuten schakelt het indicatielampje uit.
- Als de batterijspanning lager is dan 3.3 V, hoor je om de dertig seconden uit de speaker één keer de melding 'Please Charge' (de headset schakelt automatisch uit als de batterijspanning lager is dan 3.0 V).. Je hoort nu de melding 'Power off'). Laad de headset op tijd op, zoals beschreven bij bovengenoemde stappen, zodat de batterij langer meegaat. (Oplaadindicatie is enkele minuten vertraagd als de headset lange tijd niet gebruikt is of als de batterij leeg is.)

Opmerking 1: Controleer of het oplaadapparaat geschikt is voor de headset.

Opmerking 2: Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplader om de headset op te laden. Door het gebruik van andere apparaten en het niet in acht nemen van de onderhoudsinstructies kan de garantie komen te vervallen. Bovendien kan daardoor gevaar ontstaan.

Opmerking 3: De ingebouwde batterij niet met geweld uit de headset verwijderen omdat deze daardoor beschadigd zou kunnen raken.

Opmerking 4: Als een volledig opgeladen headset niet wordt gebruikt, raakt deze na verloop van tijd automatisch leeg. Het wordt aanbevolen om de headset om de drie maanden op te laden.

Opmerking 5: Bewaar de headset niet in een te warme of te koude omgeving (bij voorkeur tussen -20°C en 60°C). Dit kan namelijk van invloed zijn op het goed functioneren van de headset, ook al is de batterij volledig opgeladen.

Opmerking 6: Gooi de headset niet in vuur of water

### **Headset inschakelen**

Druk in de UIT-MODUS op de MFK en houd deze één seconde lang ingedrukt totdat je de melding 'Power on' hoort. Het indicatielampje brandt zes seconden lang blauw. Vervolgens schakelt de headset over naar de AAN-MODUS.

### **Headset uitschakelen**

Druk in de AAN-MODUS (behalve in de oproepstatus) op de MFK en houd deze drie seconden lang ingedrukt totdat je de melding 'Power off' hoort. Het indicatielampje brandt één seconde lang rood. Vervolgens schakelt de headset over naar de UIT-MODUS. Opmerking: Binnen zeven minuten wordt verbinding tussen de headset en je mobiele telefoon beëindigd (inclusief één minuut zoektijd). De headset schakelt automatisch uit.

### **Headset koppelen aan een Bluetooth-telefoon**

- Let erop dat de headset uitgeschakeld is. De afstand tussen de headset en je mobiele telefoon moet minder dan één meter zijn om de Bluetooth-functie op je telefoon te kunnen activeren.
- Druk op de MFK en houd deze ingedrukt totdat het indicatielampje afwisselend blauw en rood gaat knipperen en je de melding 'Pairing mode' hoort.
- Zoek Bluetooth-apparaten (zie de gebruikershandleiding voor instructies).
- Selecteer de headset 'ZGO BT1' uit de lijst met gevonden apparaten die op je mobiele telefoon staat.
- Nadat je een paar seconden hebt gewacht, moet je de koppelingscode 0000 invoeren. Vervolgens hoor je de melding 'Connected'. De verbinding is geslaagd. (Als de koppeling niet binnen één minuut tot stand is gebracht, schakelt de headset over naar de stand-bymodus en is er geen verbinding. Als je op de MFK drukt, schakelt de headset weer over naar de koppelingsmodus.)
- Let erop dat de headset en je mobiele telefoon zich op een redelijke afstand van elkaar bevinden en dat er geen obstakel tussen zit. Je kunt de headset onder meer gebruiken om oproepen te beantwoorden.
- Als de headset uitgeschakeld is, zal hij automatisch weer verbonden worden met de daaraan gekoppelde telefoon als je de headset binnen het werkingsbereik inschakelt.

### **Oproepen beantwoorden**

Als er een oproep binnenkomt, hoor je de beltoon en een gesproken melding die het telefoonnummer van de binnenkomende oproep mededeelt. Je kunt een oproep op de volgende manieren beantwoorden:

1: Druk één keer op de MFK.

2: Beantwoord de oproep via je mobiele telefoon.



## Oproepen beëindigen

Je kunt een oproep op de volgende manieren beëindigen::

1: Druk één keer op de MFK. Je hoort dan de melding 'Hang up'.

2: Beëindig de oproep via je mobiele telefoon.

Oproepen weigeren

Druk op de MFK en houd deze twee seconden lang ingedrukt om een oproep te weigeren. Je hoort dan de melding 'Call rejected'.

## Volume aanpassen

Druk in de oproep- of muziekafspeelstatus lang op 'V+' of 'V-' om het volume aan te passen. Als het volume op de maximale stand staat, hoor je de melding 'Volume maximum'.

Als het volume op de minimale stand staat, hoor je de melding 'Di, di'. (Je hoort geen gesproken melding als je tijdens een oproep het volume aanpast.)

## Nummerherhaling

Druk in de STAND-BYMODUS twee keer op de MFK. De headset draait automatisch het laatstgekozen nummer. Je hoort dan de melding 'Call back'.

## Vooruit/Achteruit

Druk in de muziekafspeelstatus kort op 'V+' of 'V-' om vooruit te spoelen naar het volgende nummer, of achteruit naar het vorige nummer.

## Muziek afspelen/pauzeren

Druk in de muziekafspeelstatus één keer kort op de MFK. Het indicatielampje knippert dan om de zes seconden telkens één keer blauw. U kunt dan muziek afspelen en pauzeren.

## Bluetooth-verbinding beëindigen

Als er een Bluetooth-verbinding is, druk je eerst op de pauzeknop. Door twee keer op 'V+' te drukken, beëindig je de verbinding van de headset met je mobiele telefoon. Je hoort dan de melding 'Disconnected'. Als je weer op de MFK drukt, wordt de headset verbonden met de mobiele telefoon waarmee hij het laatst verbonden was. Je hoort dan de melding 'Connected'.

## Headset resetten

Tijdens het opladen van de headset wordt deze gereset, ongeacht de gebruiksmodus.

Verbinding met mobiele telefoon beëindigen

Om de verbinding tussen de headset en je mobiele telefoon te beëindigen, schakel je hem uit of koppel je hem los van het Bluetooth-menu op je telefoon. Nadat je de verbinding tussen de headset en je mobiele telefoon hebt beëindigd, hoor je de melding 'Disconnected'.

## Onderhoud

1. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen voor het reinigen van de headset.
2. Let erop dat de headset niet in contact komt met scherpe voorwerpen, om krassen of andere schade te voorkomen.
3. Houd de headset uit de buurt van hoge temperaturen, vocht en stof.

## CE-certificering en veiligheidsaccreditatie

Hierbij verklaren wij dat het apparaat voldoet aan de eisen van de fundamentele EU-richtlijn 2014/53/EU. De volledige EG-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het adres vermeld op de titel.



### Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz: Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

### Recycling Information

Note on environmental protection: After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

### Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement: Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

### Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale: Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

### Verwijdering instructies

Let op bescherming van het milieu: Vanaf de datum van implementatie van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EC het nationale recht is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur en batterijen mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd. De consument is vereist door de wet, alle elektrische en elektronische apparaten als de batterijen aan het einde van hun levensduur, de gemeubileerd, openbare verzameling punten of tot de Punt van verkoop terug. Voor meer informatie, regelt de bijzonder aan de wet van het land. Het Symbool op het product, de Gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt dit. Bepalingen. Met de recycling, de recycling van materialen of andere vormen van Recycling van oude apparaten/batterijen, u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.